



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

**Pour publication immédiate:** 22 avril 2014

**LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE LE PROGRAMME DE CERTIFICATION DES COMMUNAUTÉS INTELLIGENTES FACE AU CLIMAT (CLIMATE SMART COMMUNITIES)**

***Six municipalités reconnues pour leurs efforts pour réduire les émissions de gaz à effet de serre, améliorer l'efficacité énergétique et promouvoir le recyclage et la réduction des déchets***

Le Gouverneur Andrew M. Cuomo a félicité aujourd'hui les six premières municipalités qui ont obtenu une certification dans le cadre du Programme des communautés intelligentes face au climat (Climate Smart Communities) (CSC), visant à soutenir les efforts municipaux pour relever les défis économiques, sociaux et environnementaux posés par le changement climatique. Le nouvel effort de certification, qui accorde une certification de niveau or, argent et bronze, dans le cadre du Programme CSC, permettra de reconnaître les communautés qui réussissent vis-à-vis de leur engagement CSC, un moyen de tracer et récompenser les actions locales, et un cadre mieux défini des actions locales pour lutter contre le changement climatique. Le Gouverneur a présenté l'effort de partenariat local et de l'Etat dans le cadre de la célébration d'une semaine du Jour de la Terre, afin de soutenir un Etat de New York plus résilient et durable et promouvoir un environnement plus propre et plus sain.

Les six communautés intelligentes face au climat certifiées qui ont été honorées par le Commissaire du Département de la Protection de l'Environnement de l'Etat de New York (DEC) Joe Martens et le Commissaire du Département des Transports Joan McDonald lors d'un évènement aujourd'hui dans un bateau solaire, comprenaient la Ville de Watervliet, Comté d'Albany ; la Ville d'Albany, Comté d'Albany ; la Ville de Cortlandt, Comté de Westchester ; le Comté d'Orange ; le Village de Dobbs Ferry, Comté de Westchester ; et la Ville de Kingston, Comté d'Ulster.

« Construire et réaliser un Etat de New York plus durable ne peut être une réussite que si nous tous, aux niveaux local, fédéral et de l'Etat, travaillons ensemble pour soutenir les objectifs qui permettent d'atténuer les effets du changement climatique et de nous en protéger », a déclaré le Gouverneur Cuomo. « En ce Jour de la Terre, nous sommes fiers d'être partenaire des municipalités pour accomplir ces objectifs, et je félicite ces six communautés qui ont fait preuve d'un leadership audacieux en poursuivant des politiques et des actions avec détermination pour réduire leur empreinte carbone et s'adapter au changement climatique au niveau local. »

« De nombreuses communautés de l'ensemble de l'Etat de New York ont subi les effets dramatiques du changement climatique au cours des dernières années, notamment de graves intempéries et des inondations dévastatrices », a déclaré le Commissaire Martens. « Le Gouverneur Cuomo a demandé au DEC et à d'autres agences de l'Etat de développer et mettre en œuvre des stratégies pour traiter la cause et les effets du changement climatique, notamment renforcer notre résilience aux tempêtes et inondations. Le DEC encourage et soutient les plans d'action communautaires de lutte contre le changement climatique qui permettent de se préparer et d'atténuer les effets potentiels. Nous félicitons ces six communautés pour leur leadership en s'attaquant à ces défis environnementaux et encourageons les autres à jouer un rôle actif sur cette importante question. »

Le Commissaire du Département des Transports de l'Etat de New York (NYSDOT), Joan McDonald, a déclaré : « Félicitations à ces six communautés pour adopter l'engagement de lutter contre le changement climatique et rejoindre les rangs des Communautés intelligentes face au climat. Sous l'égide du Gouverneur Cuomo, le NYSDOT collabore avec ses partenaires de l'Etat pour offrir aux communautés locales l'assistance dont elles ont besoin pour améliorer l'efficacité énergétique, réduire les émissions des gaz à effet de serre, et se préparer aux conséquences du changement climatique. Le NYSDOT s'est engagé dans cet effort. »

John B. Rhodes, Président Directeur Général, Autorité de recherche et développement énergétiques de l'Etat de New York (NYSERDA), a déclaré : « Félicitations à ces six communautés pour démontrer leur engagement et leurs progrès réels dans la lutte contre le changement climatique. Ces municipalités peuvent servir de modèles à suivre pour les autres. Le Gouverneur Cuomo a énoncé un programme vigoureux en matière d'énergie pour réduire les émissions de gaz à effet de serre, et les Communautés intelligentes face au climat (Climate Smart Communities) soutiennent cet objectif en réduisant l'utilisation de combustibles fossiles et en stimulant l'énergie propre pour créer un environnement plus propre pour tous les New Yorkais. »

Le Président de PSC, Audrey Zibelman, a déclaré : « Sous l'égide du Gouverneur Cuomo, l'Etat de New York s'attaque à la menace réelle du changement climatique au-travers de programmes qui visent à réduire les émissions de gaz à effet de serre, accroître l'efficacité énergétique et développer les énergies renouvelables. De plus, nous lançons de toutes nouvelles initiatives pour moderniser les infrastructures énergétiques de l'Etat et le modèle économique de l'énergie. En étant partenaire des administrations et communautés locales du Programme Climate Smart Communities, nous contribuons à assurer notre réussite pour lutter contre les effets du changement climatique. »

Le Commissaire d'Etat à la Santé, Nirav R. Shah M.D., M.P.H., a déclaré : « En créant des méthodes durables pour relever les défis posés par le changement climatique, ces communautés ouvrent la voie de l'effort pour collecter et analyser les données, mieux comprendre, améliorer et protéger notre santé. »

Le Député John T. McDonald III a déclaré : « C'est un plaisir de rejoindre le Commissaire Martens et le Maire Manning en ce Jour de la Terre. Les dirigeants innovateurs et déterminés comme le Maire Manning n'ont pas seulement adopté le Programme Climate Smart, des Communautés intelligentes face

au climat, mais ont également appliqué le programme dans leur enthousiasme à de nouveaux domaines pour améliorer notre climat et la communauté de Watervliet avec le résultat essentiel d'économiser l'argent des contribuables. C'est au-travers du Programme Climate Smart, sous la surveillance du Département de la Protection de l'Environnement de l'Etat de New York, que cela a fait la différence à l'égard de notre environnement et aussi dans l'éducation de nos résidents de l'Etat de New York, sur la manière dont nous devons protéger, préserver et positionner notre environnement pour les prochaines générations. »

Le Député Phil Steck a déclaré : « Nous ne pouvons ignorer les effets du changement climatique. Je suis ravi que les communautés locales que je représente aient joué un rôle clé dans la réduction des émissions des gaz à effet de serre et dans l'efficacité énergétique. J'espère travailler avec elles et mes collègues au niveau de l'Etat pour développer des stratégies qui protégeront mieux notre environnement. »

Au-travers du Programme Climate Smart Communities, les municipalités bénéficient d'outils analytiques, d'informations sur la formation et l'assistance financière, d'une série de webinaires informatifs et d'un soutien technique de la part des coordinateurs. Les coordinateurs sont financés par les recettes provenant de la vente des quotas d'émission de dioxyde de carbone de l'Initiative régionale sur les émissions des gaz à effet de serre (Regional Greenhouse Gas Initiative) (RGGI).

Les comtés, cites, villes et villages peuvent rejoindre volontairement le programme en adoptant l'engagement des communautés intelligentes face au climat (Climate Smart Communities Pledge). Cet engagement exige que les administrations locales fixent des objectifs ; dressent l'inventaire des émissions et développent un plan d'action de lutte contre le changement climatique ; diminuent la demande d'énergie et encouragent les énergies renouvelables dans leurs opérations ; soutiennent le recyclage et d'autres pratiques de gestion des déchets solides dans le cadre du programme Climate Smart ; favorisent la protection contre le changement climatique au-travers d'instruments d'aménagement du territoire ; développent un plan d'adaptation et de résilience au changement climatique ; soutiennent une économie de l'innovation verte ; informent et inspirent le public ; et s'engagent à l'égard d'un processus évolutif.

A ce jour, 130 administrations locales ont pris l'engagement de réduire leurs émissions de gaz à effet de serre, de se préparer pour les effets du changement climatique et d'encourager le développement d'une économie de l'innovation verte.

En capitalisant sur la réussite du programme Climate Smart Communities, et avec le financement du Fonds de protection environnementale (EPF), les agences sponsorisant le programme CSC ont développé des critères pour que les communautés soient désignées officiellement Certified Climate Smart Communities (Communautés intelligentes face au climat certifiées). L'Etat a recherché les avis et commentaires d'un groupe consultatif composé d'élus locaux et d'experts issus d'une variété d'organisations, en développant le manuel de la certification, qui identifie plus de 130 actions spécifiques que les communautés CSC peuvent entreprendre pour obtenir des points en vue de la certification et des niveaux de récompense plus élevés.

Les actions décrites dans le manuel de la certification sont organisées selon les dix points de l'engagement CSC. Le programme de certification exige que les communautés réalisent un petit nombre d'actions spécifiques fondamentales pour un programme efficace d'action de lutte contre le changement climatique au niveau local, notamment :

- La formation d'un groupe de travail CSC pour coordonner les efforts communautaires et d'une équipe verte municipale pour permettre à la municipalité d'identifier des opportunités de réduire les émissions des gaz à effet de serre et d'économiser des coûts d'énergie dans les opérations municipales ;
- Fixer des objectifs d'émissions des gaz à effet de serre et développer des plans pour les atteindre au fil du temps ;
- Entreprendre un audit énergétique d'au moins un bâtiment municipal et réaliser une étude des plans locaux existants pour identifier des opportunités d'améliorer la résilience aux risques climatiques.

Bien que le programme de certification nécessite un petit nombre d'actions spécifiques, les communautés peuvent choisir parmi un grand nombre d'actions volontaires pour développer un programme local, adapté aux circonstances, objectifs et capacités au niveau local. De nombreuses communautés reconnues aujourd'hui ont axé leurs efforts sur la réduction de la demande en énergie municipale en installant un éclairage plus efficace ou en convertissant les éclairages publics en éclairages LED. D'autres communautés ont pris l'engagement d'accroître le nombre de véhicules utilisant des énergies de substitution dans leurs flottes, ou de réduire la production de déchets solides, et la quantité de matériaux organiques envoyés dans les décharges. Quelques communautés, en particulier celles avec des berges vulnérables, ont développé des processus communautaires pour évaluer leurs vulnérabilités et développer des plans d'adaptation.

Les six communautés intelligentes face au climat (Climate Smart Communities) qui ont été certifiées en l'honneur de leurs réalisations sont :

**Ville de Watervliet – Certifiée** : La ville a entrepris des actions vigoureuses pour réduire la consommation d'énergie dans ses bâtiments municipaux, et installé des panneaux solaires, qui non seulement diminuent les émissions mais abaissent aussi les coûts des services publics de la ville. De plus, la ville a adopté des politiques pour des infrastructures vertes, des structures d'ombrage et d'autres dispositifs naturels permettant d'économiser l'énergie sur les terrains publics.

Le Maire de la Ville de Watervliet, Mike Manning, a déclaré : « Nous avons pris des mesures énergiques pour améliorer nos programmes verts et de développement des énergies renouvelables, au cours des dernières années, et nous sommes fiers de notre réputation de cité verte, reconnue par le DEC comme une communauté Climate Smart. Plusieurs rénovations d'efficacité énergétique ont été mises en oeuvre dans nos bâtiments municipaux, parcs et installations hydroélectriques de 1,25 mégawatt, notamment des installations solaires, qui ont permis des économies de coût considérables pour nos contribuables.

Entre 2011 et 2012 seulement, la ville a économisé plus de 145 000 \$ en coûts d'énergie. A l'avenir, à mesure que le programme des déchets organiques résidentiels de Watervliet se développe, nous envisageons de continuer d'économiser de l'espace dans nos décharges et d'offrir l'opportunité de recycler avec la digestion anaérobie en plus du compostage. »

**Ville d'Albany – Certifiée** : La ville a intégré une planification des actions de lutte contre le changement climatique dans son premier plan complet, encouragé le recyclage en adoptant un programme de recyclage d'un même flux, mis en œuvre un nombre de politiques pour améliorer l'accessibilité piétonnière du quartier, réalisé une évaluation de la vulnérabilité au changement climatique et un plan d'adaptation.

Le Maire d'Albany, Kathy Sheehan, a déclaré : « Je suis fière d'être le Maire de l'une des six communautés certifiées Climate Smart Communities (CSC) dans l'Etat de New York. En tant que l'une des plus anciennes cités des Etats-Unis, la Ville d'Albany n'est pas étrangère au changement ni au besoin de s'adapter aux nouvelles circonstances. Sous ma direction, la Ville d'Albany continuera à s'adapter au monde changeant en luttant contre le changement climatique ; en tant que Cité, nous prévoyons de consommer moins d'énergie, de produire moins de déchets et de devenir plus résilients. »

**Ville de Cortland – Certifiée** : L'approche de la ville à l'égard du changement climatique intègre les principes de durabilité et de résilience dans les opérations municipales et comprend le partage de services avec les communautés environnantes pour atteindre des objectifs régionaux. Ces stratégies ont permis à la ville de réaliser une réduction de 18 pour cent des émissions des gaz à effet de serre de ses installations et de 23 pour cent des émissions des véhicules municipaux.

Le Superviseur de Cortland, Linda Puglisi, a déclaré : « La Ville de Cortland a un historique de longue date de l'intendance environnementale, illustré par un rôle de premier plan dans la protection des espaces de plein air, des ressources naturelles et des pratiques de croissance intelligente. »

**Comté d'Orange – Certifié** : Le Comté utilise un système de gestion de l'énergie pour assurer le suivi de la modernisation des éclairages, et des équipements de chauffage et de climatisation, des systèmes de distribution d'eau plus efficaces, une importante installation solaire et des véhicules à carburant de substitution. De plus, le Comté a conduit le développement du plan régional de durabilité de la Mid-Hudson.

Le Directeur du Comté d'Orange, Steve Neuhaus, a déclaré : « L'exemple du Comté d'Orange montre qu'il est possible de développer l'économie locale en se développant de manière intelligente et respectueuse de l'environnement. Notre département de la planification a fixé les normes d'une croissance intelligente dans la Vallée de l'Hudson. »

**Village de Dobbs Ferry – Bronze** : Le village a réduit les émissions de gaz à effet de serre des installations municipales de 45 pour cent de 2007 à 2013, dépassant sensiblement son objectif de réduire les émissions des opérations municipales de 20 pour cent d'ici 2015. Le village a réalisé ces réductions grâce à des initiatives qui portent sur l'installation d'éclairages de rues à LED et de panneaux

solaires, la rénovation énergétique et de nouvelles constructions éco-énergétiques.

Le Maire du Village de Dobbs Ferry, Harley Connett, a déclaré : « Dobbs Ferry est fier d'être reconnu comme un chef de file en environnement dans l'Etat de New York. Notre réduction des achats d'énergie, et la baisse correspondante de 45 pour cent des émissions de gaz à effet de serre des installations municipales démontrent que la responsabilité environnementale est une bonne gestion. Nous sommes très satisfaits de ce que nous avons accompli, grâce à une étroite collaboration avec les élus municipaux, le personnel et le Groupe de travail sur l'énergie nommé par le Maire, et au soutien de l'Etat de New York, et nous espérons poursuivre nos progrès pour améliorer la durabilité des opérations de notre village, et encourager la communauté de Dobbs Ferry à prendre des mesures similaires dans leurs immeubles et entreprises. »

**Ville de Kingston – Bronze** : La ville est un chef de file régional de la planification de l'adaptation via son Groupe de travail sur les inondations des berges, qui a piloté de nombreux outils et processus qui sont appliqués désormais dans d'autres communautés. Kingston a pris également de nombreuses mesures pour améliorer l'efficacité énergétique de ses bâtiments, augmenter ses taux de recyclage et de compostage, convertir les feux de signalisation en LED et protéger les espaces de plein air le long de ses berges vulnérables.

Le Maire de Kingston, Shayne R. Gallo, a déclaré : « Créer une communauté plus résiliente, durable, ne permet pas seulement de réduire notre empreinte environnementale mais améliore la qualité de vie de ceux qui résident et visitent Kingston. Je suis fier que Kingston soit l'une des deux communautés CSC du niveau Bronze, et que nous nous soyons engagés à présenter un plan d'action de lutte contre le changement climatique au-travers de la mise en oeuvre d'initiatives et de programmes modèles sur l'environnement. »

Les communautés CSC peuvent commencer à travailler en vue d'une certification et à soumettre les documents nécessaires sur le choix des actions réalisées au Bureau du DEC chargé du changement climatique. Dans le cadre du projet des communautés plus propres, plus vertes, annoncé précédemment par le Gouverneur Cuomo, une équipe dirigée par le Centre du droit de l'utilisation des terres de l'Ecole de Droit Pace développe un portail web de la certification des communautés Climate Smart pour faciliter la soumission des documents complets, ainsi que l'administration et le suivi. Les détails du programme Climate Smart Communities sont disponibles à <http://www.dec.ny.gov/energy/50845.html>.

###

Des informations complémentaires sont disponibles à [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
État de New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418